

COME PROGRAMMARE MANUALMENTE IL CODICE NEL MOON CLONE

Aprire lo sportello batteria del trasmettitore MOON 433 4 CH e leggete le posizioni dei microinterruttori dal 1° (sinistra) al 10° (destra). Trascriveteli nella tabella sottostante per aiutarvi durante la procedura di programmazione. In caso abbiate un ricevitore con microinterruttori, ma nessun telecomando, trascrivete la posizione dei microinterruttori.

DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8	DIP 9	DIP 10

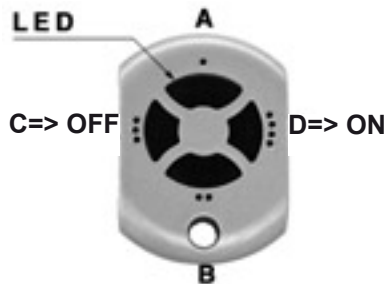
- 1 - Premete per un'istante il tasto A del trasmettitore MOON e poi rilasciatelo.
- 2 - Entro 5 secondi premete il tasto B del trasmettitore MOON e mantenetelo premuto per 5 secondi => Il led del trasmettitore MOON si accende fisso per 5 secondi per poi spegnersi.
- 3 - Per inserire manualmente il codice nel trasmettitore MOON 4CH, dovete premere (entro 10 secondi) il tasto C (se la posizione del microinterruttore DIP da copiare è OFF) o il tasto D (se la posizione del microinterruttore DIP da copiare è ON) per 10 volte, replicando dal 1° (sinistra) al 10° (destra) le stesse posizioni dei microinterruttori DIP trascritti nella tabella soprastante.

Nota: Il tempo di 10 secondi si rinnova ad ogni pressione dei tasti C o D. Dopo le 10 pressioni dei tasti C o D, il led rimane acceso fisso per 5 secondi segnalando che il codice è stato inserito e che la procedura è terminata. Verificare il corretto funzionamento del trasmettitore MOON premendo i tasti per effettuare il comando dell'automazione.

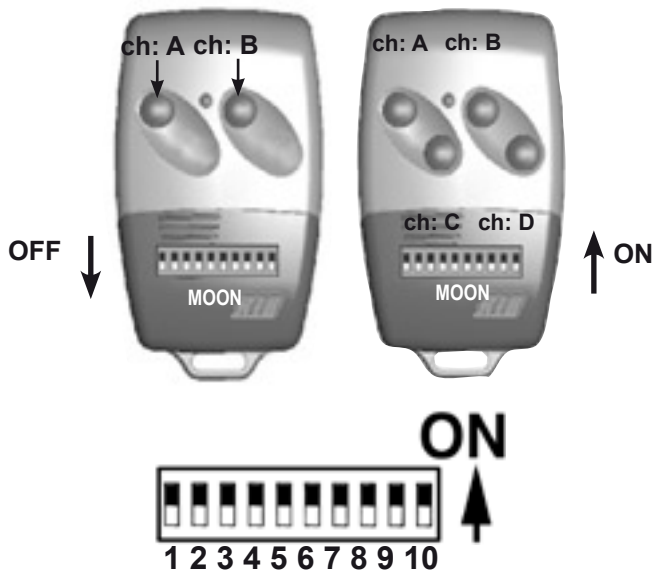
Se la verifica non ha esito positivo (probabile errore di pressione dei tasti), ripetere la procedura dal punto 1.

Nota: Se durante la procedura non viene premuto alcun tasto, o vengono premuti i tasti C e/o D, ma non si raggiunge il valore delle 10 pressioni, il led lampeggia per 5 volte segnalando l'uscita dalla procedura di apprendimento del codice e rimane inserito in memoria il codice precedente.

MOON CLONE 4CH



MOON 433 2CH o 4CH



COMMENT PROGRAMMER MANUELLEMENT LE CODE DANS LE MOON CLONE

Ouvrir le boîtier de l'émetteur MOON pour relever la position des micro-interrupteurs du 1er (à gauche) au 10ème (à droite) et les reporter dans le tableau ci dessous (C pour OFF, et D pour ON) pour vous guider lors de la procédure de codage de l'émetteur MOON.

DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8	DIP 9	DIP 10

- 1 - Appuyer un instant sur le bouton A de MOON, puis le relâcher
- 2 - Dans les 5 secondes suivantes, appuyer sur le bouton B de MOON et MAINTENIR APPUYE pendant 5 seconde => la led de MOON s'allumera alors pendant 5 secondes, puis s'éteindra.
- 3 - Pour reproduire le code de l'émetteur MOON 433 4CH sur l'émetteur MOON, appuyer (Dans les 10 secondes suivantes) sur le bouton C (si OFF) ou D (si ON) selon la position reportée dans le tableau pour le micro-interrupteur N°1 et poursuivre de façon identique pour les 9 micro-interrupteurs suivants en vous aidant du tableau pour définir le bouton à presser.

NB: le temps de 10 secondes est relancé après chaque pression de C ou D. A la fin de la transmission des 10 positions, la led de MOON restera allumée pendant 5 secondes signalant que la procédure de codage est terminée.

Vérifier le bon fonctionnement de l'émetteur MOON en appuyant sur l'un des bouton commandant l'automatisme.

Si la vérification n'était pas positive (sans doute par erreur de manipulation) reprendre la procédure au point 1/.

NB: si la procédure de programmation n'a pas été effectuée en totalité, la led clignotera 5 fois pour indiquer la sortie de la phase de programmation (le code d'origine, ou précédemment inséré restera alors mémorisé)

HOW TO MANUALLY PROGRAM THE CODE IN MOON CLONE MANUAL CODING PROCEDURE

Open the battery cover of the MOON 433 remote transmitter and read the positions of the micro-switches from the 1st digit (on the left hand side) to the 10th digit (on the right hand side). Copy them into the chart below to help you during the procedure.

In case you have got an old receiver with the micro-switches on board (ACG5057 - ACG5058), the position of these micro-switches has to be copied in the chart instead of the MOON 433 micro-switch positions.

DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8	DIP 9	DIP 10

- 1 - To activate the MANUAL CODING PROCEDURE into the new MOON CLONE, press for a second the A button on the MOON CLONE transmitter and then release it.
- 2 - Within 5 seconds, press B button and hold it for at least 5 seconds => the yellow led in the MOON CLONE will turn on for 5 seconds and then turn off. Now, the MOON CLONE is ready to store the MOON 433 radio code.
- 3 - Within 10 seconds you must start to memorise the positions of the micro-switches beginning with the 1ST dip switch on the left hand side, and ending with the 10th micro switch on the right hand side. Press the C button (if the micro-switch position is in OFF) or D button (if the micro-switch position is in ON) like in the picture.

Every time you press the C or D button, the 10 seconds available to store another micro-switch position are renewed.

At the end of the 10 micro-switches storing procedure, the MOON CLONE yellow led will turn on for 5 seconds to indicate that the MANUAL CODING PROCEDURE is ended.

You could verify if MANUAL CODING PROCEDURE was successful, by pressing the MOON CLONE buttons and checking if the radio receiver is activated or not.

PLEASE NOTE: If this copying procedure fails because a wrong code has is stored, or, because the procedure is interrupted before all the ten positions are stored, the MANUAL CODING PROCEDURE must be repeated from the point 1.

FERNBEDIENUNG MOON 4CH 433,92MHz ACG6084

D Den Deckel des Batteriesitzes des Übertragungssenders MOON 433 4CH öffnen, die Position der Mikro-Schalter vom 1. (links) bis zum 10. (rechts) ablesen.

Für eine erleichterte Programmierung, die Daten in die untenstehende Tabelle eintragen.

DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8	DIP 9	DIP 10

- 1 - Für einen Augenblick die Taste A des Übertragungssenders MOON drücken, dann loslassen.
- 2 - Innerhalb von 5 Sekunden, die Taste B des Übertragungssenders MOON drücken, diese während 5 Sekunden gedrückt halten => Das Led des Übertragungssenders MOON erleuchtet fix 5 Sekunden lang und erlischt danach.
- 3 - Damit der Code vom Übertragungssender MOON 433 4CH an den Übertragungssender MOON 4CH wiederholt wird, muss innerhalb von (10 Sekunden) die Taste C gedrückt werden (wenn die Position des zu kopierenden Mikroschalters DIP als OFF resultiert) oder die Taste D (wenn die Position des zu kopierenden Mikroschalters DIP als ON resultiert) 10 mal, wiederholend vom 1. (links) bis zum 10. (rechts) die gleiche Positionierung der in obiger Tabelle übertragene Mikroschalter DIP.

Zu bemerken: Bei jeder Pression der Tasten C oder D wiederholt sich die Zeit von 10 Sekunden.

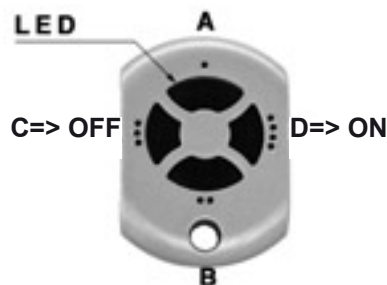
Nach den 10 Tastendruck C oder D, bleibt das Led fix 5 Sekunden lang eingeschaltet, und signalisiert damit, dass der Code aufgenommen wurde, und die Prozedur abgeschlossen ist.

Das korrekte Funktionieren des Übertragungssenders MOON überprüfen mit Tastendruck für den Befehl der Automatisierung.

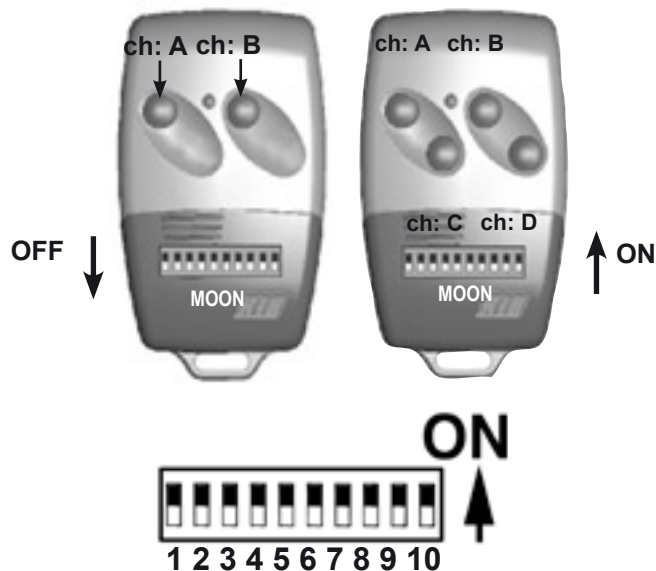
Ergibt die Kontrolle kein positives Ergebnis (möglicher Tastendruck Fehler), die Prozedur von Punkt 1. an wiederholen.

Zu bemerken: Wird während der Prozedur keine Taste gedrückt, oder die Tasten C e/o D werden gedrückt, ohne dass die Press-Punktzahl 10 erreicht wird, blinkt das Led 5 mal, und signalisiert damit den Abgang für die Kode Aufnahme-prozedur, gespeichert bleibt der vorherig eingegebene Kode.

MOON CLONE 4CH



MOON 433 2CH o 4CH



COMO PROGRAMAR MANUALMENTE EL CODIGO DE UN MOON CLONE

E S Abrir el portillo de la batería del transmisor MOON 433 4 CH y leer las posiciones de los microinterruptores desde el 1° (izquierda) hasta el 10° (derecha). Escribirlos en el prospecto por abajo para tener ayuda durante la programación. Si Ud. tiene un receptor con microinterruptores, pero ningún telemando, escribir las posiciones de los microinterruptores.

DIP 1	DIP 2	DIP 3	DIP 4	DIP 5	DIP 6	DIP 7	DIP 8	DIP 9	DIP 10

- 1 - Apretar un segundo la tecla A del transmisor MOON, después soltarla.
- 2 - Dentro de 5 segundos apretar la tecla B del transmisor MOON y tenerla apretada 5 segundos => el led del transmisor MOON se enciende de modo fijo para 5 segundos, después se apaga.
- 3 - Para inserir manualmente el código en el transmisor MOON 4 CH, apretar (dentro de 10 segundos) la tecla C (si la posición del microinterruptor DIP que se tiene que copiar está en OFF) o la tecla D (si la posición del microinterruptor DIP que se tiene que copiar está en ON) para 10 veces, repitiendo desde la 1ª (izquierda) hasta la 10ª (derecha) las mismas posiciones de los microinterruptores DIP escritas en el prospecto por arriba.

Nota: el tiempo de 10 segundos va a renovarse por cada presión de las teclas C o D. Después las 10 presiones de las teclas C o D, el led se queda encendido fijo para 5 segundos, señalando de que el código fue inserido y que la programación se acabó. Comprobar el funcionamiento correcto del transmisor MOON apretando las teclas para ejecutar el mando automático.

Si la prueba no tiene éxito (por probable presión incorrecta de las teclas), repetir la programación desde el punto 1.

Nota: si durante la programación no se aprieta ninguna tecla, o si se aprietan las teclas C y/o D, pero no se alcanzan las 10 presiones, el led relampaguea 5 veces y señala la salida desde la programación del código, dejando en memoria el código precedente.



automatismi per cancelli
automatic entry systems

RIB S.r.l.
25014 Castenedolo - Brescia - Italy
Via Matteotti, 162
Telefono ++39.030.2135811
Fax ++39.030.21358279 - 21358278
<http://www.ribind.it> - email: ribind@ribind.it

**COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=**